

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 113

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogenzeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Kantonalbank von Bern in Bern.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1903. 16 mars. Le chef de la maison Louis Collomb, à Fribourg, est Louis, fils de Nicolas Collomb, de Portalban, à Fribourg. Genre d'affaires et bureau: Exploitation du «Café-brasserie du Chasseur», Rue des Alpes.

16 mars. Le chef de la maison Ignace Fasel, à Fribourg, est Ignace, fils de Joseph Fasel, de Boesingen, à Fribourg. Genre d'affaires et bureau: Exploitation du «Café romand». Rue de Romont, 15.

16 mars. Le chef de la maison F. Christen, à Fribourg, est François, fils de François Christen, d'Andermatt (Uri), à Fribourg. Genre de commerce et bureau: Exploitation du «Café du Midl», 25, Rue de Romont.

18 mars. Le chef de la maison F. Hogg-Pilloud, à Fribourg, est Fortuné, fils de Joseph Hogg, allié Pilloud, de et à Fribourg. Genre de commerce et bureau: Exploitation du «Café Beauregard.»

18 mars. Le chef de la maison Théodorine Vollery, à Fribourg, est Théodorine Vollery, veuve de Théodule, d'Aumont, à Fribourg. Genre de commerce et bureau: Exploitation du Café des Grands Places.

18 mars. Le chef de la maison Céline Deschamps, à Fribourg, est Céline Deschamps, née Viale, épouse de James, de Vuissens (Broye), à Fribourg. Genre de commerce: Boulangerie. Bureau et magasin: Rue de Morat 258.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

17 mars. Sous la raison Syndicat d'élevage du Gibloux-Glâne pour la race tachetée rouge, les éleveurs des communes d'Orsonnens, Chavannes-sous-Orsonnens, Villargiroud et Villarsviriviaux ont fondé une association qui a pour but de favoriser l'élevage du bétail bovin dans la même couleur et de travailler par tous les moyens possibles à son amélioration. L'association a son siège à Orsonnens. Ses statuts qui ont été adoptés le 30 septembre 1900 contiennent entre autres les dispositions suivantes: L'association est fondée pour cinq ans, mais sa durée peut être rendue illimitée par décision de l'assemblée générale. Tous les propriétaires des communes intéressées peuvent être admis comme membres du syndicat en adhérant aux statuts par l'apposition de leur signature. Cessent de faire partie de l'association l'associé qui en sort volontairement, celui qui fait faillite, celui qui en est exclu par décision de l'assemblée générale. La sortie ne peut avoir lieu que pour la fin de l'année comptable et moyennant un avertissement de trois mois; elle fait perdre l'associé tout droit de jouissance au capital et au bénéfices sociaux. Les associés sont personnellement responsables des engagements du syndicat. La caisse est alimentée 1^o par les cotisations annuelles des associés, fixées à fr. 1 par tête de bétail inscrite au syndicat; 2^o par les cotisations supplémentaires; 3^o par le produit des primes et des saillies; 4^o par les subsides de l'état et de la Confédération. Le syndicat a pour organes: a. l'assemblée générale composée des associés présents ou représentés; b. un comité de cinq membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles. Le comité désigne dans son sein le président, le vice-président et le secrétaire-caissier. Ce dernier peut toutefois être choisi en dehors du comité. Le président et le secrétaire ont ensemble la signature sociale, par laquelle ils représentent et engagent l'association vis-à-vis des tiers. Le syndicat possède une estampille ou marque sociale portant les initiales G. G. R. lui permettant de reconnaître les sujets qui appartiennent à sa famille d'élevage. Le comité est actuellement composé comme suit: Antoine Berset, feu Romain, à Villarsviriviaux, président; Antoine Chassot, syndic d'Orsonnens, vice-président; Antoine Crausaz, à Villarsviriviaux; Xavier Salin, à Orsonnens; Victor Defféard, à Chavannes-sous-Orsonnens, membres; Léon Berset, à Villarsviriviaux, secrétaire-caissier.

17 mars. Dans son assemblée du 22 octobre 1902 la Société de la laiterie du Bionnens, association ayant son siège au Bionnens (F. o. s. du c. du 7 juillet 1888, n^o 83, page 638), a constitué la commission comme suit: Théodore Gavillet, confirmé président; Joseph Menoud, secrétaire; Alphonse Vaucher, membre. Ces deux derniers remplacent Gottlieb Stauffer et Valentin Pittet.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten.

1903. 17. März. Unter der Firma Milchgenossenschaft Mühledorf-Nieder-Gösgen, besteht, mit Sitz in Mühledorf-Niedergösgen, eine Genossenschaft, welche die Verwertung der verfügbaren Milch zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 15. Juni 1902 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf bezugnehmende Beitrittsklärung unterzeichnet hat. Der Monatsbeitrag per Mitglied beträgt 25 Cts. Neueintretende Mitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 10 zu entrichten. Von dem Eintrittsgeld sind befreit solche Neu-

eintretende, welche infolge Kaufes oder Pacht Rechtsnachfolger eines bisherigen Mitgliedes werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Ausschluss oder den Tod, in letztem Falle, wenn keine Nachfolger sind. Die Haftbarkeit der Genossenschaft für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist eine unbeschränkte, das heisst sämtliche Mitglieder haften solidarisch. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch den Anzeiger oder persönliches Bieten. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung und der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Aktuar. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Otto Gisi, Präsident; Albin Gisi, Kassier, zugleich Stellvertreter des Präsidenten; Franz Meier, Bannwart, Aktuar; Otto Meier und Wilhelm Wisser, Jakobs, Beisitzer; alle von und in Nieder-Gösgen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1903. 18. März. Inhaber der Firma Bureau für Schulhausbauentwürfe Aarau, A. Schenker, Architekt in Aarau ist Adolf Schenker, von Däniken (Solothurn), in Aarau. Natur des Geschäftes: Architekturbureau. Geschäftslokal Graben 207. Vom 15. April an Laurenzthorgasse Nr. 126.

Bezirk Kullm.

18. März. Die Genossenschaft unter der Firma Käsereigenossenschaft Unterkulm in Unterkulm (S. H. A. B. 1898, pag. 1190) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Rudolf Berner, von und in Unterkulm; Vizepräsident und Kassier ist Rudolf Kaspar, von und in Oberkulm; Aktuar ist Gottl. Hofmann, von und in Unterkulm; Beisitzer sind: Erwin Mauch, von Teufenthal, in Unterkulm; Jakob Gloor, von Birwil, in Unterkulm, und Rud. Hunziker, von Schmiedrued, in Unterkulm. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bezirk Muri.

18. März. Die Firma Thomas Bärtschi in Waldhäusern (S. H. A. B. 1896, pag. 36) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bezirk Zurzach.

18. März. Die Firma Emil Willi, Obermühle Reckingen in Reckingen (S. H. A. B. 1887, pag. 450) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. März. Inhaber der Firma Ed. Hiller in Oberendingen ist Eduard Hiller, von Bondorf (Württemberg), in Oberendingen. Natur des Geschäftes: Apotheke und Drogerie. Geschäftslokal: an der Poststrasse.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1903. 17 mars. La société en nom collectif Lassueur & C^{ie}, à Lausanne, commerce de vins (F. o. s. du c. des 29 avril et 6 mai 1891), confère procuration à Albert Fisch, d'Aarau, domicilié à Lausanne. Bureaux et entrepôts: à la Rasude.

17 mars. La raison P. Cardinaux, à Lausanne, Hôtel de France (F. o. s. du c. du 20 février 1897), est radiée d'office suite de la faillite du titulaire.

Bureau de Morges.

17 mars. La raison L^s R^{ph}e Barraud, à Bussigny (F. o. s. du c. du 17 décembre 1891, n^o 238, page 965), est radiée ensuite de décès du titulaire.

17 mars. La raison Schopper et C^{ie}, à Morges (F. o. s. du c. du 29 décembre 1892, n^o 274, page 1112), est radiée d'office suite de prononcé de faillite de cette société.

Bureau d'Yverdon.

18 mars. La raison Bertola, Garoni et Bionda, en liquidation, à Yverdon (F. o. s. du c. du 9 avril 1896, page 413 et 19 mars 1898, page 359), est radiée, sa liquidation étant terminée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1903. 14 mars. La raison S. Moch, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 juillet 1899, n^o 239), est éteinte suite de renonciation de la titulaire. La maison A. Moch, à La Chaux-de-Fonds, dont le chef est Alphonse Moch, de Montbéliard, domicilié à La Chaux-de-Fonds, a repris l'actif et le passif de la maison «S. Moch» radiée. Genre de commerce: Meubles, à l'enseigne «Salle des Ventes». Bureaux: 13, Rue Jaquet Droz. La maison «A. Moch», à La Chaux-de-Fonds, donne procuration à Sarah Moch, de Montbéliard, domiciliée à La Chaux-de-Fonds.

16 mars. La société en nom collectif Jäger & Arzonico, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 mai 1901, n^o 162), est dissoute depuis le 1^{er} mars 1903, et la raison radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1903. 17 mars. La société en nom collectif Pellanda et Mezzadonna, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 juin 1897, page 641), est déclarée dissoute depuis le 1^{er} mars 1903.

L'associé Clément Pellanda, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, est resté, dès la clôture date, seul chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue sous la raison C. Pellanda, aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Entreprise de ferblanterie et plomberie. Locaux: 15, Terrassière.

Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern in Bern

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Pruntrut

vom Jahre 1902.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Soll Lastenposten	Haben Nutzposten
I. Verwaltungskosten.	
13,574 60 Entschädigung an die Verwaltungsbehörden (exklusive Tantiemen). 331,532 50 Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal. 7,530 31 Assekuranz und Unterhalt der Bankgebäude. 27,250 — Lokalmiete. 9,950 90 Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung. 39,749 75 Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnements, Formularien). 83,097 55 Porti, Depeschen und Konkordatsspesen. 10,850 — Banknoten-Anfertigungskosten. 39,429 55 Kosten für Geldbeschaffung vom Ausland. 14,308 30 Mobiliar: Anschaffung, Unterhalt, Abschreibung. 4,867 35 Diverse (Reisekosten, Rechtskosten etc.).	I. Ertrag des Wechselcontos. Disconto-Schweizer-Wechsel: Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 526,818. 20 Rückdisconto vom Vorjahre à 4% . . . 58,432. 23 585,250. 43 Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902 à 4½% 69,821. 20 Wechsel auf das Ausland: Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinn 119,340. 09 Rückdisconto vom Vorjahre à 3—5% . . . 52,218. 37 171,558. 46 Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902 à 3—5% 41,840. — Wechsel mit Faustpfand: Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 74,947. 09 Rückdisconto vom Vorjahre à 4—4½% . . 10,054. 16 85,001. 25 Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902 à 4½—5% 11,384. 70 73,666. 55
II. Steuern.	
18,624 60 Bundes-Banknotensteuer. 111,747 70 Kantonale Banknotensteuer. 5,294 33 Andere kantonale Steuern. 3,906 94 Gemeindesteuern.	515,429 23 129,718 46 718,814 24
III. Passivzinsen.	
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>	
377,951 28 An Emissionsbanken u. Korrespondenten (inkl. Zweiganstalten). 1,603,227 74 An Conto-Corrent-Kreditoren.	II. Aktivzinsen und Provisionen. <i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i> Von Emissionsbanken, Korrespondenten (inkl. Zweiganstalten) 1,806,935 61 Von Conto-Corrent-Debitoren 968,463 05 „ Conto-Corrent-Kreditoren 3,159 35 „ Diverse 151 60
<i>b. Auf Schuldscheinen aller Art.</i>	
An Schuldscheine auf Zeit (Kassascheine):	
167,207 45 Bezahlte Zinsen und Coupons. 7,772. 50 Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons. 110,818. — Ratazinsen auf 31. Dezember 1902. 285,792. 95 107,000. 35 Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre. An Hypothekarschulden: 857. — Bezahlte Zinsen. 557. 20 Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.	243,666 90 243,666 90 Von Hypothekar-Anlagen aller Art: Vereinnahmte Zinsen 21,237. 90 Zinsrestanzen auf Jahresschluss 3,960. 35 Ratazinsen auf 31. Dezember 1902 . . . 7,032. 30 32,230. 55 Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre 7,861. 20 24,369 35 Von Effekten (öffentl. Wertpapiere): Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten 473,012. 56 Kursgewinn auf eigenen Effekten . . . 228,542. 85 Ratazinsen auf 31. Dezember 1902 . . . 87,522. 30 789,077. 71 Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . 76,235. 20 712,842. 51 Provisionen auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter 15,245. 38 728,087 89
<i>c. Auf festem Anleihen:</i>	
514,447 50 Bezahlte Coupons. 17,176 25 Fällige und nicht erhobene Coupons. 261,041 65 Ratazinsen auf 31. Dezember 1902. 792,665 40 267,665 40 Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.	24,369 35 728,087 89 8,774,833 75
IV. Verluste und Abschreibungen.	
3,750 — Auf Korrespondenten. 19,931 10 „ Disconto-Schweizerwechsel. 581 44 „ Conto-Corrent-Debitoren. 1,772 — „ Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit. 83,637 70 „ Effekten (öffentliche Wertpapiere). 5,000 — „ Bankgebäude. 3,000 — „ andern Grundeigentum. 75,000 — „ Anlehenskosten. 2,293 94 Zuweisung an Spezialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften (vide Beilage Nr. 5 der Jahresschluss-Bilanz).	728,087 89 8,774,833 75
VI. Reingewinn.	
1,200,000 — Reingewinn des Rechnungsjahres 1902.	III. Ertrag der Immobilien. Von Bankgebäuden 46,015 80 Von andern Grundeigentum 27,986 54 73,992 34 IV. Gebühren und Entschädigungen. Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werttiteln, Wertgegenständen etc. 17,352 51 V. Diverse Nutzposten. Provision auf Anlehens-Vermittlungen 137,370 95 Provision auf Coupons 16,552 19 Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc. 6,500 15 160,423 29 VI. Eingänge von früheren Abschreibungen. Von Disconto-Schweizer-Wechseln 4,154 83 „ Wechseln auf das Ausland 201 82 „ Conto-Corrent-Debitoren 2,219 20 6,575 85
4,751,901 98	4,751,901 98

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern vom Jahre 1902.

Verteilung des Reingewinnes pro 1901.

Der dem Staate pro 1901 zur Verfügung gestellte Reingewinn von Fr. 1,200,000. — wurde gemäss Regierungsratsbeschluss an den Staat abgeliefert.

Verteilung des Reingewinnes pro 1902.

Nach § 31 des Kantonalbankgesetzes vom 2. Mai 1886*) wird der Reingewinn pro 1902 von Fr. 1,200,000. — dem Staate zur Verfügung gestellt.

*) § 31, Alinea 2 und 3 des Gesetzes lautet:

„Der Reinertrag der Bank fällt vollständig in die Staatskasse, und es dürfen daher aus demselben keine Gewinnanteile ausgerichtet werden.“

Zur Ausgleichung der Jahreserträge ist jedoch eine Reserve von höchstens 1 Million Franken anzulegen. Dieselbe wird in der Weise gebildet, dass aus dem nach einer 4% Verzinsung des Grundkapitals an den Staat verbleibenden Ueberschuss eine durch den Regierungsrat festzusetzende Quote von 20—40% in den Reservefonds fällt.“

Jahresschluss-Bilanz

der Kantonalbank von Bern in Bern

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Pruntrut
auf 31. Dezember 1902.

Aktiven

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Passiven

Aktiven		Passiven	
I. Kassa.		I. Notenemission.	
8,000,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.	—
70,000	—	Depositem bei der Abrechnungsstelle, Conto A.	—
4,050,830	—	Uebrige gesetzliche Barschaft.	—
12,120,830	—	Gesetzliche Barschaft.	—
459,000	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).	—
875,850	70	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.	—
146,299	70	Depositem bei der Abrechnungsstelle, Conto B.	—
191,958	92	Uebrige Kassaabstände.	—
13,793,938	62		
II. Kurzfristige Guthaben.		II. Kurzfristige Schulden.	
(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)		(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)	
259,612	72	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.	171,926
48,186,517	73	Korrespondenten-Debitoren.	20,049,605
48,396,180	45	48,186,517	73
III. Wechselforderungen.		III. Wechselschulden.	
Disconto-Schweizer-Wechsel:		Acceptationen	
6,253,353	61	innert 30 Tagen fällig.	—
4,591,068	64	" 31—60 " "	—
3,101,178	19	" 61—90 " "	—
373,749	82	in über 90 " "	—
14,321,349	76		
Wechsel auf das Ausland:		IV. Andere Schulden auf Zeit.	
1,958,019	70	innert 30 Tagen fällig.	—
3,559,205	85	" 31—60 " "	—
2,262,124	30	" 61—90 " "	—
338,390	86	in über 90 " "	—
8,417,740	71		
Wechsel mit Faustpfand:		(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)	
493,880	60	innert 30 Tagen fällig.	—
672,060	15	" 31—60 " "	—
279,189	—	" 61—90 " "	—
194,490	30	in über 90 " "	—
24,378,710	52	1,639,620	05
IV. Andere Forderungen auf Zeit.		V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).	
(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)		Spezialreserve für ev. Kurs- Zuweis. vom Jahre 1902	
8,738,147	25	verluste auf Wertschriften) inbegriff. (vide Beil. Nr. 5).	222,976
19,374,291	91	Rückdisconto auf Aktivposten) vide Detail in der Gewinn-	122,995
80,360	—	Ratazinsen auf Passivposten) und Verlust-Rechnung	371,854
4,746,208	10	Reingewinn für das Rechnungsjahr 1902	1,200,000
4,746,208	10		
525,437	15		
38,464,444	41		
V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.		VI. Eigene Gelder.	
Obligations, Effekten (öffentliche Wertpapiere)		Einbezahltes Kapital (vide Beilage Nr. 7)	
laut Inventar (vide Beilage Nr. 2).		Ordentlicher Reservefonds	
11,806,862	65	20,000,000	—
340,287	25	1,000,000	—
12,147,149	90		
VII. Feste Anlagen.		VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).	
Grundigentum, nicht zum eigenen Geschäftsbetriebe		Ratazinsen und Zinsrestenzen auf Aktivposten (vide	
bestimmt.		Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung.)	
1,029,359	95	160,502	68
4,000	—	133,374,236	53
1,033,359	95		
VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).		IX. Ueberschuss.	
Ratazinsen und Zinsrestenzen auf Aktivposten (vide		Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung.)	
Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung.)		133,374,236	
133,374,236		53	

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Kantonalbank von Bern auf 31. Dezember 1902.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1902.

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
2,500 Noten von Fr. 1000 =	Fr. 2,500,000	35,000	2,465,000
6,000 " " " 500 =	" 3,000,000	37,000	2,963,000
110,000 " " " 100 =	" 11,000,000	102,800	10,897,200
70,000 " " " 50 =	" 3,500,000	284,200	3,215,800
188,500 Noten	Fr. 20,000,000	459,000	19,541,000

Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

a. 8,182 Conti mit einem Guthaben von	Fr. 31,075,313.84
unter allen Umständen innert 8 Tagen verfügbar.	
c. 482 Conti mit einem Guthaben von	" 16,861,215.39
nach 8 Tagen rückzahlbar.	Fr. 47,936,529.23

Beilage Nr. 4. Festes Anlehen.

3 1/2 % Obligations à Fr. 500. — au porteur, rückzahlbar von 1910—1934 (25 jährliche Ziehungen). Zinstermine: 1. Januar und 1. Juli.
Der Staat Bern behält sich jedoch das Recht vor, sowohl grössere Rückzahlungen als die im Tilgungsplan vorgesehenen vorzunehmen, als auch den ganzen Rest des Anlehens oder einen Teil desselben zur Rückzahlung zu kündigen; er kann jedoch von diesem Rechte erst vom 1. Juli 1910 an Gebrauch machen.

Beilage Nr. 5.

Spezialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften.

Stand der Spezialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften am	
31. Dezember 1901	Fr. 220,632.06
Zuweisung vom Jahre 1902 (vide Gewinn- und Verlust-Rechnung)	" 2,293.94
Stand am 31. Dezember 1902	Fr. 222,976.—

Beilage Nr. 6. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Die weiterbegebenen, am 31. Dezember 1902 noch nicht verfallenen Wechsel betragen Fr. 8,627,425.40

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungswert	Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungswert
Staaten.				Uebertrag			
3% Oblig. Eidg. Anleihen 1897	1,827,000	100	1,827,000	4% Oblig. Banque fone. du Jura { 1894, Serie M } { 1903, " B }	83,000	99	82,170
3 1/2% " Schweiz. Bundesbahnen 1899/1902	5,000	100	5,000	4% " Hypothekbank Basel	7,000	100	7,000
3% " Kanton Bern 1895/1897	83,000	90	29,700	4% " Schweiz. Volksbank, Bern	5,000	100	5,000
3% " " Freiburg 1892	1,500	90	1,350	4% " A. G. Leu & Co, Zürich	316,500	100	316,500
3 1/4% " " St. Gallen 1895/1896	126,000	95	119,700	4% " Thurg. Hypothekbank	56,000	100	56,000
3 1/4% " " Luzern 1895	12,000	91.50	10,980	4% " Handwerkerbank Basel	6,000	100	6,000
3 1/2% " " Freiburg 1887	4,000	98	3,920	4% " Basler Handelsbank	133,000	100	133,000
3 1/2% " " Solothurn 1888 und 1889	26,000	98	25,480	4% " Basler Kantonalbank	11,000	100	11,000
3 1/2% " " Baselstadt 1897	5,000	98	4,900	4% " Spar- & Leikasse Stein a. Rh.	16,000	100	16,000
3 1/2% " " Bern 1900	83,000	98	81,340	4% " Bank in Luzern	6,000	100	6,000
3 1/2% " " Graubünden 1901	49,000	98	48,020	4% " Luzerner Kantonalbank	7,000	100	7,000
3 1/2% " " St. Gallen 1902	95,000	98	93,100	4% " Thurgauische Kantonalbank	14,000	100	14,000
3 1/2% " " St. Gallen 1898	5,000	98	4,900	4% " Leihkasse Kloten-Bassersdorf	60,000	99	59,400
4% " " Waadt 1899	7,000	100	7,000	4% " Diverse Banken	110,900	100	110,900
4% " " St. Gallen 1901	79,000	100	79,000	4 1/4% " Hypothekbank Winterthur	10,000	100	10,000
2 1/4% Englische Consols 1902	£ 85,000	à 92 1/2	813,583 75	4 1/4% " Thurg. Hypothekbank	6,100	100	6,000
3 3/8% India Bills	" 3,000	à 100.	75,390	4 1/4% " Banque fone. du Jura 1901, Serie P	42,000	100	42,000
4% Ung. Rente 1892/1900/1902	Kr. 44,000	à 25.13	45,276	4 1/4% " Fonc. Banque Cant. Neuchâteloise	5,000	100	5,000
		à 105.		4 1/4% " Diverse Banken	4,500	100	4,500
				4 1/2% " Hypothekbank Zürich	10,000	100	10,000
				4% Pfdbr. Preuss. Zentral-Boden-Kredit A. G. Berlin 1901	Mt. 3,000	à 95.	3,508 35
						à 123.10	
Gemeinden.				Eisenbahnen.			
3 1/2% Oblig. Stadt Luzern 1889/1894/1897	53,000	94	49,820	3 1/2% Oblig. Jura-Bern-Luzern-Bahn 1889	506,000	95	480,700
3 1/2% " " Luzern 1902	19,000	97	18,430	3 1/2% " Jura-Simplon-Bahn 1898	13,000	99	12,870
3 1/2% " " Zürich 1889/1894/1898	16,000	94	15,040	3 1/2% " Brünigbahn 1869	400,000	95	390,000
3 1/2% " " Zürich 1896	21,000	95	19,950	3 1/2% " Schweiz. Nordostbahn 1897	1,000	99	990
3 1/2% " " Gemeinde Biel 1886 und 1897	7,500	92	6,900	3 1/2% " Schweiz. Centralbahn 1894	130,000	99	128,700
3 1/2% " " Stadt Neuenburg 1893	3,000	94	2,820	3 1/2% " Gotthardbahn 1895	93,500	99	97,515
3 1/2% " " Ortsbürgergemeinde Zofingen 1896	149,000	92	137,080	3 1/2% " Wengernalpbahn 1892	5,000	94	4,700
3 1/2% " " Gemeinde Schaffhausen 1897	100,000	95	95,000	3 1/2% " Chemin de fer Franco-Suisse 1868	17,600	455	20,020
3 1/2% " " Einwohnergemeinde Burgdorf 1896	17,000	92	15,640	3 1/2% " Emmenthalbahn 1884	2,000	98	1,960
3 1/2% " " Stadt Neuenburg 1902	39,000	97	37,830	4% " Schweiz. N. O. B. 1887/1889/1899	2,870,000	100	2,870,000
3 1/2% " " Stadt Lausanne 1902	156,500	97	151,805	4% " Emmenthalbahn 1899	3,000	100	3,000
3 1/4% " " Commune municipale de St-Mmier 1893	21,000	95	19,950	4% " Schweiz. Centralbahn 1880/1892/1900	240,000	100	240,000
3 1/4% " " Stadt Schaffhausen 1902	5,000	97	4,850	4% " Ver. Schweizerbahnen { 1865 I. Hyp. } { 1892 III. " }	46,500	100	46,500
4% " " Commune de la Chaux-de-Fonds 1887	1,000	100	1,000	4% " Huttwyl-Wolhusen-Bahn 1895/1902	1,000	100	1,000
4% " " Stadt Bern 1900	4,000	100	4,000	4% " Burgdorf-Thun-Bahn 1898	305,000	100	305,000
4% " " Stadt Zürich 1901	1,000	100	1,000	4% " Spiez-Erlenbach-Bahn 1897	1,000	100	1,000
4 1/4% " " Gemeinde Oerlikon	1,000	100	1,000	4 1/4% " Elektrische Gurtenbahn 1899	40,000	100	40,000
3% " Sheffield Corporation Bills	£ 10,000	à 100.	251,300	4 1/2% " Chemin de fer Saingléger à la Chaux-de-Fonds	50,000	100	50,000
3% " " Bremer Staatsanleihen 1902	Mt. 350,000	à 89.	383,456 50	5% " Jungfraubahn	200,000	100	200,000
3 1/2% " " Stadt Stockholm 1887	" 49,500	à 94 1/4	57,735 45				
3 1/2% " " Darmstädter Staatsanleihen 1902	" 100,000	à 123.10	120,145 60				
4% " " Stadt Kopenhagen 1901	" 186,967	à 123.10	168,606 35				
4% " " " Stockholm 1902	" 78,540	à 123.10	96,682 75				
4% " " " Wien 1902	Kr. 24,100	à 97 1/2	24,672 40				
		à 105.					
Banken.				Diverse.			
3 1/4% Oblig. Crédit foncier Vaudois 1896, Série B	86,000	85	30,600	4% Oblig. "Motor" A. G. für angewandte Elektrizität, Baden	1,000	98 1/2	985
3 1/2% " " Fone. Banque Cant. Neuchât. 1888	13,000	90	11,700	4% " Berner Tramways-Gesellschaft 1893 und 1895	13,000	100	13,000
3 1/2% " " Solothurner Kantonalbank	1,500	100	1,500	4% " Schweiz. Gesellschaft für elektr. Industrie A. G. Basel, IV. Serie	2,000	90	1,800
3 1/2% " " Zürcher Kantonalbank	10,000	100	10,000	4% " Vereinigte Dampfschiffahrts-Gesellschaft Thuner- und Brienzsee	14,000	100	14,000
3 1/2% " " St. Gallische Kantonalbank	6,000	100	6,000	4% " Hotel Spiezherhof	4,000	90	3,600
3 1/2% " " Crédit foncier Vaudois 1889, Série A	12,500	90	11,250	4% " Alluminium-Industrie-Aktiengesellschaft Neuhausen	1,000	99 1/2	995
3 1/2% " " Banque fone. du Jura 1895, Série O	28,000	88	24,640	4 1/2% " Aare- und Emmenthal-Gesellschaft	1,000	100	1,000
3 1/2% " " Schweiz. Bankverein Basel	500	100	500	4 1/2% " Papierfabrik Utzenstorf 1894, I. Hyp.	74,000	100	74,000
3 1/2% " " Bank in Zofingen	45,000	100	45,000	4 1/2% " Anleihen Gehr. Boss, Hotel Bär und Adler, Grindelwald, 1895, I. Hyp.	45,000	100	45,000
3 1/2% " " Thurg. Hypothekbank	24,000	100	24,000	4 1/2% " Société des forces électr. de la Goule 1899/1901/1902	179,000	100	179,000
3 1/4% " " Berner Handelsbank	12,500	100	12,500	4 1/2% " Zuckerfabrik Aarberg, A. G.	100,000	100	100,000
3 1/4% " " Banque fone. du Jura, Série H	5,000	99	4,950	4 1/2% " "Motor" A. G. für angewandte Elektrizität, Baden, 1900	10,000	99	9,900
3 1/4% " " Diverse Banken	28,600	100	28,600	4 1/2% " Elektr.-Werk Olten-Aarburg 1897	5,000	99	4,950
4% " " Banca Svizzera Americana, Locarno	7,500	100	7,500	668 Prämien-Lose Berner Stadttheater 1899	9,630	à 6.	5,778
4% " " Bank in Zofingen	97,000	100	97,000	459 Prioritäts-Aktien Jura-Simplon-Bahn	229,500	à 522 1/2	239,827 50
4% " " Hypothekbank Winterthur	42,000	100	42,000				
			5,318,093 80				11,806,862 65

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

3 1/2 % iges Anleihen

der

politischen Gemeinde Rapperswyl

vom 30. Juni 1898.

Die in Ziff. 3 der Bedingungen und im Tilgungsplan des bezeichneten Gemeindeanleihs für das laufende Jahr vorgesehene

Obligationen-Auslösung

hat stattgefunden.

Darnach gelangen am 30. Juni l. J. zur Heimzahlung die 7 Obligationen:

Nr. 64, 130, 205, 279, 340, 505, 535.

Mit dem 30. Juni a. c. hört die Verzinsung der Obligationen für die Folgezeit auf.

Rapperswyl, den 16. März 1903.

Der Gemeinderat.

Ventilationsanlagen

erstellt für sämtliche Zwecke (134)

J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen)

Spezialität für Trockenanlagen.

Ediktal-Aufforderung.

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 65565 von Fr. 1000 der Schweizerischen Volksbank zu Gunsten von Herrn Dr. med. A. Winterhalter's minor. Kinder, St. Gallen, mit Coupons pro 1. August 1901 u. ff.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, innert der Frist von sechs Monaten seine Rechte an demselben bei der Schweiz. Volksbank in St. Gallen geltend zu machen, ansonst der Titel als kraftlos angesehen und der Gegenwert den Berechtigten ausgehändigt wird.

St. Gallen, den 18. März 1903.

Schweizerische Volksbank:

Die Direktion.

Leih- & Sparkasse Steckborn

(Kanton Thurgau).

Dividenden-Zahlung.

Die heutige Generalversammlung hat die Ausrichtung einer Dividende von 6% pro 1902 an die Tit. Aktionäre beschlossen.

Es wird demnach:

Coupon Nr. 2 mit Fr. 30

von heute an an unserer Kassa eingelöst.

Steckborn, den 17. März 1903.

Die Verwaltung.